



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-THIRD LEGISLATURE

Bill 6

Appropriation Act No. 5, 1985-86

Introduction

Introduced by
Mr Gérard D. Lévesque
Minister of Finance

Québec Official Publisher
1985

EXPLANATORY NOTES

The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of \$137 062 000 being the appropriations to be voted for each of the programs of the Departments set forth in the Schedule.

The authorized sum appears in the supplementary estimates of expenses of Québec for the fiscal year 1985-86.

Bill 6

Appropriation Act No. 5, 1985-86

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

37 062 000
85-86

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$137 062 000 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the supplementary estimates for the fiscal year 1985-86 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

ming
to force

2. This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).

SCHEDULE

AFFAIRES CULTURELLES

PROGRAM 1

Consulting Agencies and Internal Management	314 800	
---	---------	--

PROGRAM 2

Cultural Development	2 100 300	
----------------------	-----------	--

PROGRAM 4

Support and Promotion of Arts, Letters and Museums	<u>1 167 800</u>	3 582 900
--	------------------	-----------

AFFAIRES MUNICIPALES

PROGRAM 2

Administrative and Financial Assistance and Supervision	700 000	
---	---------	--

PROGRAM 7

Financial Assistance to the Société d'aménagement de l'Outaouais	<u>424 500</u>	1 124 500
--	----------------	-----------

AGRICULTURE, PÊCHERIES
ET ALIMENTATION

PROGRAM 3

Farm Production Assistance	6 500 000	
----------------------------	-----------	--

PROGRAM 4

Farm Insurance	<u>18 725 800</u>	25 225 800
----------------	-------------------	------------

COMMUNAUTÉS CULTURELLES
ET IMMIGRATION

PROGRAM 1

Cultural Communities and Immigration	<u>410 000</u>	410 000
--------------------------------------	----------------	---------

COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

Internal Management and Support	2 241 000	
---------------------------------	-----------	--

PROGRAM 2

Government Information and Publications	1 520 600	
---	-----------	--

PROGRAM 4

Government Telecommunications	<u>4 765 300</u>	8 526 900
-------------------------------	------------------	-----------

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 2

Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif	1 592 500	
--	-----------	--

PROGRAM 3

Promotion of Women's Rights	500 000	
-----------------------------	---------	--

PROGRAM 7

Canadian Intergovernmental Affairs	<u>590 500</u>	2 683 000
------------------------------------	----------------	-----------

ÉDUCATION

PROGRAM 1

Administration	<u>4 220 200</u>	4 220 200
----------------	------------------	-----------

ÉNERGIE ET RESSOURCES

PROGRAM 7

Development of the Forest Industry	3 000 000	
------------------------------------	-----------	--

PROGRAM 14

Studies, Research and Operations Pertaining to Energy	<u>1 512 700</u>	4 512 700
---	------------------	-----------

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

Administration	<u>509 000</u>	509 000
----------------	----------------	---------

ENVIRONNEMENT

PROGRAM 2

Water Habitat Management	<u>2 300 000</u>	2 300 000
--------------------------	------------------	-----------

FINANCES

PROGRAM 5

Internal Management and Support	<u>382 900</u>	382 900
---------------------------------	----------------	---------

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 2

Financial Support for the Development and Growth of Manufacturing, Commercial and Cooperative Sectors	<u>21 000 000</u>	21 000 000
--	-------------------	------------

JUSTICE

PROGRAM 2

Administrative Support for Judicial Activity	200 000
---	---------

PROGRAM 3

Inquiries into Deaths and Fires	1 090 000
---------------------------------	-----------

PROGRAM 4

Protection of Human Rights and Freedoms	1 437 500
--	-----------

PROGRAM 9

Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society	2 175 000
---	-----------

PROGRAM 13

Public Security	675 000
-----------------	---------

PROGRAM 15

Sûreté du Québec	10 282 900	
------------------	------------	--

PROGRAM 16

Civil Protection	<u>628 500</u>	16 488 900
------------------	----------------	------------

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

PROGRAM 3

Outdoor Facilities, Parks and Reserves	1 700 000	
--	-----------	--

PROGRAM 7

Wildlife Management	<u>425 000</u>	2 125 000
---------------------	----------------	-----------

MAIN-D'OEUVRE ET SÉCURITÉ
DU REVENU

PROGRAM 1

Administration and Management	1 354 800	
-------------------------------	-----------	--

PROGRAM 10

Job Protection and Development	<u>12 768 800</u>	14 123 600
--------------------------------	-------------------	------------

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

International Affairs	3 510 600	
-----------------------	-----------	--

PROGRAM 3

Internal Management and Support	<u>277 500</u>	3 788 100
---------------------------------	----------------	-----------

REVENU

PROGRAM 1

Tax Administration	<u>4 100 000</u>	4 100 000
--------------------	------------------	-----------

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 2

Support for Volunteer Organizations	4 198 300	
-------------------------------------	-----------	--

PROGRAM 6

Services Provided by Rehabilitation Centres	379 600	
--	---------	--

PROGRAM 7

Coordination of Research	1 619 000	
--------------------------	-----------	--

PROGRAM 8

Regional and National Coordination	11 873 300	
------------------------------------	------------	--

PROGRAM 9

Administration and Management	506 300	
-------------------------------	---------	--

PROGRAM 10

Office des personnes handicapées du Québec	<u>1 700 000</u>	20 276 500
---	------------------	------------

TRAVAIL

PROGRAM 1

Labour Relations and Standards	796 600	
--------------------------------	---------	--

PROGRAM 4

Administration and Internal Management	<u>885 400</u>	<u>1 682 000</u>
		<u><u>137 062 000</u></u>